

近代文学の 成立期

出席者

越智治雄 (司会)

平岡敏夫 前田愛

十川信介 浅井清

飛鳥井雅道 畑有三

竹盛天雄

発端

世界は廣し萬國はおほしといふと大凡、

五に分けし名目は「亞細亞」「阿非利加」「歐羅巴」、

北と南の「亞米利加」に堺かぎりて五大洲、大洋洲は別にまた南の島の名稱なり。

土地の風俗人情も處變ればしなかなる。その様々を知らざるは人のひとたる甲斐もなし。

學びて得べきことなれば文字に遊そぶ童子へ

庭の訓の事始、まづ筆とりて大略をしるす所は

亞細亞洲

圓き地球のかよひ路は西の先にも西ありて、まはれば歸るもとの路、

環の端の際限なき「大平海」の西の方「亞細亞洲」の東なる

我日本を始とし西のかたへと乗出し國々を尋るに……— 横沢謙吉著「世界國畫」より



シンポジウム 日本文学

12

学生社

出席者略歴

おち・はるおー 一九二九年生まゐる。東京大学卒業。現在、東京大学教養学部教授。著書は、『漱石私論』（角川書店）、『明治大正の劇文学』（塙書房）、『近代文学の誕生』（講談社）。

まえた・あい 一九三二年生まゐる。東京大学卒業。現在、立教大学教授。主要著書は、『幕末・維新期の文学』（法政大学出版局）、『近代読者の成立』（有精堂）、『成島柳北』（朝日新聞社）など。

ひらおか・としお 一九三〇年生まゐる。東京教育大学大学院修了。現在、筑波大学教授。主要著書は、『北村透谷研究』、『日本近代文学史研究』、『明治文学史の周辺』（以上有精堂）、『日本近代文学の出版』（紀伊国屋書店）、『漱石序説』（塙書房）など。

とかわ・しんすけ 一九三六年生まゐる。京都大学大学院修了。現在、京都府立大学助教授。主要著書・論文は、『葉亭四迷論』（筑摩書房）、『家』の構造』（『文学』昭48・7）、『文学極義論前後』（『文学』昭51・6）など。

あさい・きよし 一九三一年生まゐる。東京大学卒業。現在、お茶の水女子大学教授。主要論文は、『戯作と諷刺』（『現代文学講座・明治の文学1』昭50・2）、『仮名垣魯文論』（『国語と国文学』昭50・4）など。

あすかい・まさみち 一九三四年生まゐる。京都大学卒業。現在、京都大学人文研助教授。主要著書は、『日本の近代文学』（三一書房）、『幸徳秋水』（中央公論社）、『近代文化と社会主義』（晶文社）、『日本近代の出版』（塙書房）、『坂本龍馬』（平凡社）、『囃外その青春』（角川書店）など。

はた・ゆうぞう 一九三四年生まゐる。東京大学卒業。現在、専修大学教授。主要著書・論文は、『日本近代文学大系4・一葉亭四迷集』注釈（角川書店）、『近代文学觀念の成立』（至文堂『現代文学講座』）、『政治小説と坪内逍遙』（『国文学』昭51・8）など。

たけもり・てんゆう（本名 天勇） 一九二八年生まゐる。早稲田大学卒業。現在、早稲田大学文学部教授。主要論文は、『『筑西日記』の世界』（『国文学研究』昭42・3）、『明治二十一年の冬』（『国語と国文学』昭47・4）、『『淡江拙著』の構造』（『文学』昭50・2）など。

司会者の諒解により検印を省略します 5211

シンポジウム日本文学12

近代文学の成立期

昭和52年11月10日 初刷印刷

昭和52年11月15日 初刷発行

司会者 越智治雄

発行者 鶴岡隆巳

発行所 株式會社 學生社

東京都千代田区九段南 2-2-4（郵便番号102）

電話03(263)2611（代） 振替・東京1-18870番

編集担当 堀健二郎

落丁・乱丁本はおとりかえします

Printed in Japan

近代文学の 成立期

著者

越智治雄

前著

平岡敏夫 前田愛

十川信介 浅井清

飛鳥井雅道 畑有三

竹盛天雄



出席者

越智治雄（司会）

平岡敏夫

前田愛

十川信介

浅井清

飛鳥井雅道

畑有三

竹盛天雄

装幀

杉浦康平・鈴木二誌

『シンポジウム』日本文学——近代文学の成立期・目次

第一章 開化期の思想と文学

《報告》 浅井 清

戯作の評価軸.....	一三
戯作と開化期.....	一七
漢詩文・戯作の位相——柳北を中心に——.....	二三
立身出世主義と文学.....	二六
戯作と実録.....	三二
ふたたび戯作の評価軸.....	三六
啓蒙思想と庶民層.....	四三
明六社の役割.....	四九
時代の気流.....	五三
開化期の思想と文学.....	五五

第二章 政治小説の問題

《報告》 平岡 敏夫

政治小説への興味.....	六五
正史と稗史.....	六七
読本の継承.....	七一
『経国美談』の物語性.....	七五
『佳人之奇遇』の構想力.....	七八
東海散士の原体験.....	八〇

歴史とロマン	八三
政治小説と文学改良意識	八八
『雪中梅』の位相	九一
牢獄の文学	九六
『鬼啾啾』と状況	九九
政治小説と戯作	一〇三
政治小説と近代文学	一〇七

第三章 逍遙と二葉亭

〈報告〉 畑 有 三

『当世書生気質』の古きと新しき	一二七
『当世書生気質』の位置	一二五
虚構の実質	一二一
『妹と背かぐみ』へのコース	一二六
逍遙と政治小説	一四二
『小説神髓』と模写	一四四
『小説総論』の問題	一五三
『浮雲』の発想	一六〇
文三とお勢の関係	一六三
『浮雲』のモチーフ	一六八
『小説総論』と『浮雲』	一七〇
逍遙と二葉亭	一七六

第四章 明治二二・三年の文学状況

《報告》 十川 信介

小説観をめぐって	一七
露伴と紅葉	一九
小説の舞台の変化	二〇
文体の問題	二二
文体と鷗外	二五
『舞姫』の位置	二九
『舞姫』における愛	三〇
想と実	二八
論争の季節	三四
明治三年の意味	三八

あとがき	三七
註・解説	三九
索引	四七

近代文学の成立期

第一章
開化期の思想と文学



仮名垣魯文著『那勃列翁一代記』一篇上より

第一章 開化期の思想と文学

ここでいう開化期とは、明治改元後から政治小説の出現して、明治十年代はじめころまで、といちおう限定しておく。従つてこの時期の文学の中心をなすものは、近代ヨーロッパの思想と文化を説く啓蒙文学・その具体的紹介としての翻訳文学・江戸末期から続く固有の戯作文学である。これらが近代出版・ジャーナリズムの成立を背景に登場してくるところに、開化期文学状況の特色がある。

ところでこの時期の研究は、戦前の宮武外骨・石川巖・蛙原八郎、戦前・戦後を通しての本間久雄・木村毅・柳田泉・西田長寿らの卓越した業績を基盤として、今日では、新しい視点や方法による調査・考察が飛躍的に進められている段階にある。これらの研究成果を踏まえ、討議を進める指標として、今回は戯作を軸として、次の三つの問題点を提起する。すなわち(一)戯作の評価、(二)啓蒙思想と戯作との関係、(三)いわゆる二つの文学の問題、の三点である。以下論点を整理すると次のようになる。

報告 浅井 清

一 戯作の評価をめぐる

これは開化期の戯作における滑稽や諷刺についてこれらが江戸末期戯作の衰弱したものの結果であるかどうか、それとも近代へ転生しうるエネルギーを内包しえたのかどうか——という問題である。

ここでは第一に、成島柳北に代表される幕末知識人らの漢文戯作の評価の問題が考えられる。柳北でいえば、『柳橋新誌』、また『朝野新聞』『花月新誌』等に散見される世相諷刺の本質、その後にある現実認識と文人意識、さらに言えば気質的な反近代性の問題である。漢文体の系列という意味では、服部撫松の『東京新繁昌記』のおもしろさの限界も、視野に収めておきたい。

第二はいわゆる戯作者の文学の問題である。たとえば仮名垣魯文では、『西洋道中膝栗毛』における西欧近代のイメージ、『安愚楽鍋』における現実再現力の評価など、それに『仮名読新聞』時代を含めて、魯文の戯作の内に、近代に対応しうる可能性があ

ったのかどうか。以下復古的姿勢を固守する萬亨應賀、続きもの作者としての高島藍泉、実録物や草双紙の染崎延房らの評価。そしてこの系列の多くは小新聞と関係するが、戯作とジャーナリズムの関係やその役割を背景において考える場合もあろう。以上、戯作の二つの流れにみられる現実認識と戯作意識とを、戯作の実体を通して明らかにしたい。

□ 啓蒙思想と戯作との関係

明六社を中心とする啓蒙思想家たちは、立場の違いは多少あるにしても、封建体制・身分制度の打破を叫び、自主自立を主張し、近代ヨーロッパの政治社会体制に範をとるべく説いている。しかし彼らの文学観は、西周らを例外として、いわゆる経世済民の文学につながるものであった。その文学観と啓蒙意識のはざまを埋める場合に、戯作的方法が援用される。たとえば福沢諭吉の『かたわ娘』の意図は、その文体と趣向とを戯作に近づけることによつて、いっそう生かされている。すぐれたジャーナリストでもある福地桜痴が、文学改良論と並行して文章改良論を発表していることは、このことと必ずしも無縁ではあるまい。彼らにとつて、戯作のもつ庶民性・平易性・卑俗性は、無視できなかったようである。

彼らのそれを上からの啓蒙運動とするならば、一方には心学や

道話の伝統を継承する殆んど無名の有識者の手になる通俗啓蒙書がある。たとえば小川為治『開化問答』や加藤祐一『文明開化』などがそれである。彼らは西欧の文物制度などを庶民の実生活の次元で再度とらえ直し生活面の因循姑息の打破、文明開化の必要であることを、譬喩話や問答の趣向をとりながら、卑近な形で、説き明かしている、これはもちろん戯作とは言えないが、戯作的趣向が十分生かされているものである。彼らの存在によつて、啓蒙思想家の活躍が、単に知的エリートの再生産に終らず、庶民層に定着していった面は見落せまい。つまり啓蒙家の思想と文学観の矛盾の突破口に、戯作の可能性があったことになるのではなからうか。

□ 二つの文学の問題について

これまでのまとめとして、前代より受けつがれているという文学の二つの流れ、すなわちへ上の文学Ⅱ士大夫の文学」とへ下の文学Ⅲ町人の文学」とが、いかなる形で接近し相互干渉をし、変貌の可能性を持っていたか、という問題である。それぞれの作品の表現内容と形式、発表型態、作者の出自、階層、教養等を総合して文学意識を考え、二つの文学の意味を検討したい。

以上、きわめて恣意的な羅列に終つたが、以て報告の責めを果たしたことにさせていただく。

越智 まず浅井清さんの《報告》がありますので、浅井さんからそれについて少し補足していただくことがあったらお願いします。

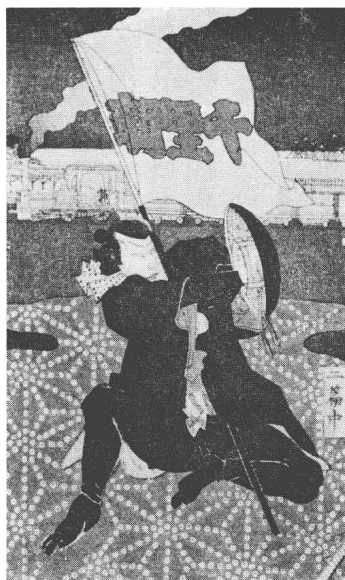
浅井 非常に大きな問題で、どういう観点から入ったらいいか迷いましたが、戯作を軸にして、この「開化期の思想と文学」を考えようと思ひまして、(一)、戯作の評価、(二)、啓蒙思想と戯作との関係、それからこの時期の整理によく使われる、いわゆる二つの文学、《上の文学》と《下の文学》、または《第一文芸》と《第二文芸》といわれる文学のみかたを第三の問題点として、三つのトピックスを出したわけです。補うとすれば明六社関係のところが弱いのではないかと、つまり啓蒙思想の最も中核的部分の扱いが不足しているようなので、お気づきの点があったらそういうところも補っていただきたいと思います。

平岡 この順序でやっていくわけですね。

越智 そうしましょう。

戯作の評価軸

平岡 戯作の評価というのは非常にむずかしくて、私もその時代のもをなかなか読めない状態です。本文そのものが私は浅井さんや前田さんのように、戯作によく通じていないのに、評価というのもおこがましいことなわけですけれども、お名前をあげるのには差し控えますが、戯作について本をお書きになったり、発言をしたりされている、非常に稀有な、貴重な存在であるような方でも、戯作というものはかくのごとくつまらないものであるということ、一所懸命論じているというような感じがするのです。ですから、そういうのでは、何のために戯作をやるのかわからないということ、なぜ戯作をやるのか、戯作をなぜ論じなければならないのか、ただそこに、ものがあるから論じるといふこともあるでしょうけれど、やはり論じる主体との関係において、戯作が論じるに足るモチーフを喚起する何かであるのでは



『鳥追阿松海上新話』（三枚統・中）



『鳥追阿松海上新話』（三枚統・上）

ないか。私はそういう点を無理にこじつけるのではなしに、一読者として読んでも、戯作に引かれていくということがなくて、評価は始まらないだろうということがまずあります。前田 戯作の評価の問題ですけど、戯作がいままでおとしめられてきたのは、近代の文学史の主流を、リアリズムの観点から見る見方が支配的だったので、戯作の持っているナンセンス性というようなものが不当に低く評価されてきたのではないかと考えています。それで、近代の文学のリアリズム総体というものが疑われている現在の時点では、戯作の持っている自由なことばの使い方は、あらためて顧みられなければならぬし、明治初期の文学でいえば、魯文の持っていた実を虚に変えていくナンセンス性というものを、もっと評価していいのではないか。それとこのあと話題にとりあげられると思いますが、逍遙の『三銃当世書生氣質』の持っている、独特の猥雑なことばの活力というようなものも、もう一度見直していいのではないか、そういうふうに考えています。

平岡 私いまの前田さんのおっしゃったことに全く同感なのです。たてまえとして、それは正しい考え方ではないかと思うのですけれども、先ほど言ったことはたとえそうであっても、自分が戯作に引かれなければ、何ごともしない



『鳥追阿松海上新話』(三枚続・下)

だろうということがあるわけです。

私はそれほど読んでゐるわけではないのですが、戯作というのには、案外人生の真実をついてゐるというか、これはたんに、ナンセンスとか、あるいは稗史的虚構——荒唐無稽ということばでいわれるのですけれど、『鳥追阿松海上新話』とか、いろいろ読みましても、そこでは、「ふとしたことから」ということばがよく使われるのです。「ふとしたことから」というのは、考えようによつては無責任な言い方ですけど、しかし人生「ふとしたことから」が多いわけでした、今日においても「ふとしたことから」のめりこんでしまつたり、「ふとしたことから」交通事故にあつたりするので、不測の事態というのは非常に多いわけなのです。その「ふとしたことから」というのをあからさまに否定して、すべて合法則性のことだけが人生に起こるように考へてゐる。これはまたリアリズムの考へ方と重なるところがあると思ふのです。

そこでちょっと思ひついたことは、「ふとしたことから」の背景として人間の病氣と欲望。病氣というのは、いつかかかるかわからない。戯作においては「ふとしたことから」病氣になつて、ころりころりと死んでいくわけです。

ぼくは『人情雑誌』の「港の月」(作者未詳、『人情雑誌』25号29、明14・3・19と4・1という例をあげたことがあります。夏目漱石は『こころ』で主人公の父と母をチフスで殺したり、『それから』でも三千代の兄菅沼をそれで殺してゐる。病氣というのはそういう形でそのちのちの小説にまで生きてゐるわけですけども、人間の欲望といふことに關しても、欲望(とくに官能)はやはり「ふとしたことから」発動するものだと思ふのです。理性といふものの制御装置といったものをそのまま信頼するという考へ方は、やはり近代的な合理主義の考へ方からきてゐるのであつて、今日の状況から見れば、